

## JMT de plein champ

12 décembre 2014, Paris

### Zones d'incertitude et droits linguistiques

La SFT et l'université Paris-Diderot s'associent pour vous proposer deux journées en une :  
la **Journée mondiale de la traduction** (SFT) et **Traductologie de plein champ** (Paris-Diderot, ISTI, FTI)

Un même lieu, deux programmes complémentaires le matin, des discussions en commun l'après-midi. Praticiens qui théorisent et théoriciens qui pratiquent s'interrogeront sur l'incertitude qui entoure les activités traduisantes, au-delà de celle inhérente à l'exercice même de notre art.

L'incertitude, ou plutôt la certitude, quant à la marge de liberté du praticien pour affirmer ses compétences, souligner la valeur ajoutée de ses prestations et exercer ses droits, notamment d'auteur. L'incertitude quant à la protection des droits linguistiques des individus dans différentes sphères de la société, une protection que traducteurs et interprètes cherchent à garantir avec une conscience aiguë de leur fonction sociale, quelle que soit leur spécialité, quitte à voir leurs propres droits menacés.

Notre Journée s'articulera autour de ces deux axes, et nous nous attacherons à faire écho aux grands événements de l'année durant lesquels les acteurs du secteur auront traité ces questions sous différents angles. Parce que la Journée mondiale de la traduction, c'est d'abord la journée de tous les traducteurs.

À bientôt pour le programme !

#### À lire ou diffuser :

- [page web](#) et [appel à communication](#) de Traductologie de plein champ
- [page web](#) de la Fédération internationale des traducteurs (FIT) consacrée à la JMT 2014
- [synthèse](#) de la JMT 2011 de la SFT
- [annonce](#) JMT 2014

#### Lieu :

Maison des associations de solidarité  
10 rue des Terres au Curé  
75013 Paris

#### Date :

Vendredi 12 décembre 2014